

## **Milí obyvatelia,**

*máme za sebou prvé kolo testovania na Covid -19 a podľa výsledkov v našom okrese nebudeme musieť vykonať druhé kolo v tomto týždni. Ako zúčastnení si uvedomujeme, že samotná príprava a realizácia v tak krátkom čase bola veľmi náročná , a nebola by možná bez tímovej práce. V tejto chvíli precitujeme skutočnú podstatu vďaka za všetky tie hodiny nezištnej pomoci pre našu obec , ktorú vykonali všetci zúčastnení. Vyslovujeme úprimne*

**ĎAKUJEME .**

## **Kedves lakosok,**

*Sikeresen utánunk van az országos Covid-19 tesztelés első fordulója. A kedvező járási eredmények szerint községünkben a tesztelés második fordulójára ezen a héten nem kerül sor.*

*A tesztelés előkészítése és lebonyolítása rendkívül megterhelő feladat volt az önkormányzat számára, amelyet csak egy lelkes és energikus csapattal lehetett teljesíteni. Összefogás és önzetlen segítség nélkül nem lehetett volna ilyen rövid idő alatt, ekkora volumenű feladatot teljesíteni.*

*Őszinte köszönetünket fejezzük ki mindenkinek, aki segítő kezet nyújtott és szabad idejét feláldozva, gyakran erején felül is becsülettel helytállt.*

**Zdravotníci – Vaše nasadenie, energia sa nedá opísať. Ďakujeme , že Vás máme.**

***Köszönjük az egészségügyi csapatnak az elkötelezettséget és a mérhetetlen energiát, amit kifejtettek. Köszönjük, hogy vagytok nekünk.***

*Alföldi Kristína, Bertová Viktória, Csiffárióvá Gabriela , Forróová Alžbeta, Hanzelová Valéria, Hitková Csilla, Horváthová Gabriela, Hulínková Iveta, Kollerová Hajnalka, Kubíková Renáta, Madarászová Mária, Malíková Margita, Nagyová Olga, Némethová Gabriela, Nyitraiová Dominika, Rókoová Barbara, Sípos Ján , Slovjaková Zuzana, Szárazová Lucia, Szolgová Vivien, Takáčová Michaela, Tomovič Peter, Uhrincová Erika, Vančíková Janetta.*

**Dobrovoľníci – Ďakujeme , boli ste úžasní, na všetkých potrebných miestach ste profesionálne zastali svoje miesto.**

***Az önkénteseknek köszönjük, hogy mindenre odafigyelve, gyorsan és pontosan teljesítettetek minden feladatot.***

*Bachratá Barbara, Bachratá Mária, Boldišová Mária, Brnula Ján, Dinková Rozália, Farkasová Agáta, Hakszer Gábor, Hakszerová Regina, Halászová Marcela, Heribanová Gőghová Zuzana, Lipovská Veronika, Lipták Kristián, Lovászová Andrea, Mikysková Lenka, Modroczká Viktória, Németh Marek, Némethová Zuzana, Panczová Diana, Prágaiová Alžbeta, Repková Lenka, Sanisló Helena, Strukely Tomáš, Szakolciová Zuzana, Száraz Pavol, Šafárik Matej, Šimek Michal, Šimeková Aneta, Urban Richard, Winklerová Ingrid, Zdichavská Lucia, Zubáková Anita.*

**Dobrovoľný hasičský zbor – Ďakujeme , vždy sa môžeme na Vás spoľahnúť.**

***Az önkéntes tűzoltó egyesületnek köszönjük, hogy most is, mint mindig,- esőben és napsütésben, számíhattunk rájuk.***

*Michal Kiss, Gőgh František ml., Gombai Eugen, Horváth Jozef, Kovács Ján, Lukács Szabolcs, Szlezák Vojtech, Szolga Viliam*

**Zamestnanci Obecného Úradu – Ďakujeme za čas strávený prípravami, organizáciou a celým priebehom. A községi hivatal alkalmazottainak köszönjük az előkészületi, szervezési és adminisztrációs munkák gyors és pontos elvégzését.**

Zuzana Metzner, Aponyiová Iveta, Ďukovičová Zuzana, Farkas Zsolt, Kiss Ladislav, Križanová Marta, Mučková Erika, Sebőková Irena, Sztraková Katarína, Tomovičová Mária, Tornyaiová Andrea

**Zamestnaci VPS-PO – Ďakujeme za prípravu priestorov a následné vyčistenie priestorov pod vedením Jozefa Sztraku , a za prípravu stravy a občerstvenia už od skorého rána.**

**A kisüzem dolgozóinak, Sztraka József vezetésével köszönjük a tesztelés helyszínének az előkészítését és rendben tartását, valamint Nagy Erzsébetnek és Kadlečíková Katarínának, mindkét nap kora reggeltől a frissítő és étkeztetés biztosítását.**

**Ozbroyené sily Slovenskej republiky – Ďakujeme za všetku pomoc a priateľský prístup. A fegyveres erők katonáinak köszönünk minden segítséget és a barátságos hozzáállást.**

*por. Bakala Július ( obyvateľ našej obce), čat. Dolinský Ján, čat. Švec Peter.*

**Polícia Slovenskej republiky – Nad rámec splnený slogan pomáhať a chrániť, Ďakujeme. A rendőröknek köszönjük, hogy szlogenjükhöz híven, szívvel-lélekkel szolgáltak és védtek.**

*pplk. PhDr. Jozef Bicsan, kpt.Mgr. Peter Svoreň, npor. Anna Némethová, , npor.Ing.Martin Stryček, pprap. Kristina Kemeniková, pprap. Patrik Šušor, nstrzm. Dominika Pudmerická*

#### **Ďakujeme :**

Fraštia s.r.o. – Ladislav Frastia za vykonané elektroinštalačné práce a neustálu prítomnosť a pohotovosť na mieste testovania

Maxnetwork s.r.o – Tóth Zoltán za technické zabezpečenie živého prenosu z obecných kamier na webovú stránku obce

Sercel Kristián – zabezpečenie ozvučenia a nezištnú prácu pri odovzdávaní výsledkov s Marcelom Dánim rod. Gažových – Andrea Gažová za skvelé koláčiky , boli vynikajúce.

Dropoil s.r.o. – za nápoje a snacky ktoré osviežili.

#### **Továbbá köszönjük:**

A Frastia k.f.t. – Frastia Lászlónak a világítás biztosításával kapcsolatos munkáját, állandó jelenlétét és készültégi szolgálatát.

A Maxnetwork k.f.t. – Tóth Zoltánnak az élőközvetítés /live stream/ biztosítását.

Sercel Kristiánnak a hangosítást és a tesztek eredményének átadásánál nyújtott pótolhatatlan segítségét, amelyet Dáni Marcellel közösen végeztek.

A Gažo családnak, a nagyfödemesi mini pékség tulajdonosainak köszönjük a finom kalácsokat, és a Dropoil k.f.t. –nek az üdítő italokat és finomságokat.

**V neposlednej rade ďakujeme obyvateľom za zodpovedný prístup, disciplinovanosť, milé a povzbudivé slová.**

**Végül, de nem utolsó sorban Önöknek kedves lakosok, akik türelmesen és felelősségteljesen álltak ehhez a rendkívüli feladathoz. Köszönjük a biztató szavakat és a pozitív visszajelzéseket.**

**Ing. František Gőgh, DBA  
starosta obce - polgármester**